

BELGISCHE SENAAAT**SENAT DE BELGIQUE****ZITTING 1982-1983****SESSION DE 1982-1983**

27 APRIL 1983

27 AVRIL 1983

**Ontwerp van wet houdende aanpassing van de
Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar
1982**

**Projet de loi ajustant le budget de la Dette
publique de l'année budgétaire 1982**

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER C. DE CLERCQ**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. C. DE CLERCQ**

INHOUDSTAFEL**SOMMAIRE**

	Bladz.		Pages
1. Inleidende uiteenzetting door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën	2	1. Exposé introductif du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances	2
2. Bespreking	3	2. Discussion	3
3. Stemmingen	11	3. Votes	11

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren de Donnée, voorzitter; Basecq, Chabert, De Bremaeker, De Smeyter, de Wasseige, Février, Gevenois, Houben, Lagae, Lagneau, Nutkewitz, Paque, Pouillet, Thys, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren en C. De Clercq, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Gijs, Sondag, Vandermarliere en Vandermeulen.

R. A 12625*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

6-II (1982-1983) : N° 1 : Ontwerp van wet.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. de Donnée, président; Basecq, Chabert, De Bremaeker, De Smeyter, de Wasseige, Février, Gevenois, Houben, Lagae, Lagneau, Nutkewitz, Paque, Pouillet, Thys, Vandenabeele, Vanhaverbeke, Vermeiren et C. De Clercq, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Gijs, Sondag, Vandermarliere et Vandermeulen.

R. A 12625*Voir :***Document du Sénat :**

6-II (1982-1983) : N° 1 : Projet de loi.

De Commissie heeft het ontwerp in zitting van 30 maart 1983 onderzocht.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën heeft volgende inleiding gegeven.

1. Inleidende uiteenzetting door de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën

Om de voorgestelde aanpassing van de Rijksschuldbegroting 1982 — die reeds door de Kamer van Volksvertegenwoordigers werd goedgekeurd — in haar kader te situeren, is het aangewezen vooreerst een vergelijking te maken met de initiale begrotingscijfers.

(In miljoenen franken)

La Commission a examiné le projet au cours de sa réunion du 30 mars 1983.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances a fait l'exposé introductif suivant.

1. Exposé introductif du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances

Pour pouvoir situer dans son cadre précis l'ajustement proposé pour le budget de la Dette publique de 1982 — qui a déjà été approuvé par la Chambre des Représentants — il s'indique de procéder tout d'abord à une comparaison avec les chiffres budgétaires initiaux.

(En millions de francs)

Begroting Rijksschuld 1982 Budget Dette publique 1982	Initiaal krediet Crédit initial	Aanpassingsblad — Feuilleton d'ajustement			
		Lopend jaar — Exercice en cours			Vorige jaren Exercices précédents
		+	—	Totaal Total	
Titel I Lopende uitgaven. — Titre I Dépenses courantes	261 521,7	+5 383,5	—783,5	+4 600,0	+73,1
Titel II Kapitaaluitgaven. — Titre II Dépenses de capital	405,4	+212,7	—	+212,7	—
Titel III Aflossingen. — Titre III Amortissements	84 615,7	+68,4	—952,8	—884,4	—

Alle verhoudingen in acht genomen betreft het een relatief beperkte aanpassing. Voor titel I, lopende uitgaven, betekent de gevraagde vermeerdering een wijziging van de initiale cijfers met 1,8 pct.

De belangrijkste aanpassing heeft betrekking op het artikel 21.08 van de lopende uitgaven, « Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien » : +4 987,1 miljoen frank.

De uitgaven op artikel 21.08 hebben betrekking op de rente van de Schatkistcertificaten met meer dan één jaar looptijd (omloop op 31 december 1980) en de rente of disconto, commissieloon en kosten op het bedrag van de in omloop zijnde Schatkistcertificaten en -bons op korte termijn en kredieten in vreemde munt met veranderlijke rentevoeten. Het initiaal krediet voor 1982 bedroeg 150,2 miljard frank.

De uitgaven m.b.t. de vlottende schuld worden tegelijkertijd door meerdere factoren beïnvloed. Soms versterken deze factoren elkaar, soms ook hebben zij een neutraliserende werking. Het is dan ook niet mogelijk om op een mathematisch exacte manier de respectieve impact van elk der factoren te becijferen. Er mag niet uit het oog worden verloren dat wij hier voor een complex probleem staan. De vlottende schuld is in voortdurende mutatie ingevolge o.m. de hoe-

Toutes proportions gardées, il s'agit d'un ajustement relativement mineur. Pour le Titre I, dépenses courantes, l'augmentation demandée représente une modification des chiffres initiaux à concurrence de 1,8 p.c.

L'ajustement le plus important concerne l'article 21.08 des dépenses courantes, « Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles » : +4 987,1 millions de francs.

Les dépenses afférentes à l'article 21.08 concernent les intérêts sur les certificats de trésorerie à plus d'un an d'échéance (encours au 31 décembre 1980) et l'intérêt ou l'escompte, les commissions et les frais sur l'encours des certificats de trésorerie et des bons du Trésor à court terme et des crédits en devises à taux d'intérêt variable. Le crédit initial pour 1982 s'élevait à 150,2 milliards de francs.

Les dépenses relatives à la dette flottante sont influencées simultanément par différents facteurs. Parfois ces facteurs se renforcent les uns les autres, parfois aussi ils ont pour effet de se neutraliser. Il n'est pas possible, dès lors, de chiffrer avec une exactitude mathématique l'impact respectif de chacun de ces facteurs. On ne peut perdre de vue que nous nous trouvons ici devant un problème complexe. La dette flottante est en mutation constante, en raison notamment du

veelheid en de diversiteit van de financieringsverrichtingen en de dagelijkse veranderingen in de omloop en de structuur van deze schuldvorm.

Schematiserend en rekening houdend met het feit dat het hier gaat om grootte orden veeleer dan om exacte cijfers wil ik toch pogen de verhoging met ca. 5 miljard frank van het initiaal krediet op artikel 21.08 naar de diverse oorzakelijke factoren te analyseren. Het theoretisch aandeel in de verhoging van elk der factoren ziet eruit als volgt :

(In miljarden franken)

— gevolgen van de snellere stijging dan verwacht van de omloop van de vlottende schuld in 1982	+5,7
— impact van de monetaire herschikkingen van het 1e semester van 1982 op het gedeelte van de vlottende schuld in vreemde munt uitgedrukt	+4,3
— geconsolideerde leningen in vreemde munt afgesloten na de indiening van de initiale begroting en waarvan de interestlasten door artikel 21.08 moeten worden gedragen	+0,6
— gevolgen van de algemene daling van de interestvoeten op de financiële markten	-5,6
Per saldo	+5,0

Voor de verantwoording van de andere aanpassingen — die veel minder belangrijk in omvang zijn — verwijs ik naar het verantwoordingsprogramma op blz. 9 en volgende van het wetsontwerp.

De herraming van de lasten van de rijksschuld die aan de basis ligt van het aanpassingsblad dat thans aan uw goedkeuring wordt onderworpen, werd opgemaakt in de loop van het derde kwartaal van 1982. Deze schatting was gebaseerd op de op dat moment gekende interestvoeten, wisselkoersen en omloop van de schuld. Inmiddels zijn de definitieve gegevens van het begrotingsjaar 1982 gekend.

Met uitsluiting van de verrichtingen met het I.M.F., bedraagt de totale aangroei van de rijksschuld voor 1982 : 638,4 miljard frank. Na uitschakeling van de wisselverschillen, de overname door het Wegenfonds van de schulden van de intercommunales voor de autosnelwegen en van de delgingen m.b.t. deze leningen, bedraagt de vermeerdering van de openbare schuld 508,3 miljard frank.

Deze financiële lasten van de uitstaande schuld per 31 december 1981 en van de hogervermelde schuldtoename in 1982, kunnen worden gedragen door de kredieten zoals aangepast middels voorliggend bijblad. Een verdere aanpassing van de kredieten 1982 zal dan ook niet nodig zijn.

2. Bespreking

2.1. Een lid zou willen dat in het verslag een tabel wordt opgenomen met de rangschikking van de vlottende schuld

volume et de la diversité des opérations de financement et des modifications quotidiennes de l'encours et de la structure de cette forme de dette.

En schématisant et en tenant compte du fait qu'il s'agit ici d'ordres de grandeur plutôt que de chiffres exacts, je m'efforcerai néanmoins d'analyser les différents facteurs qui sont à l'origine de l'augmentation, à concurrence d'environ 5 milliards de francs, du crédit initialement prévu à l'article 21.08. La part théorique prise par chacun de ces facteurs dans cette augmentation se présente comme suit :

(En milliards de francs)

— conséquences de l'augmentation plus rapide que prévu de l'encours de la dette flottante en 1982	+5,7
— impact des ajustements monétaires du 1 ^{er} semestre de 1982 sur la partie de la dette flottante libellée en devises	+4,3
— emprunts consolidés en devises conclus après le dépôt du budget initial et dont les charges d'intérêt doivent être supportées par l'article 21.08	+0,6
— conséquences de la baisse générale des taux d'intérêt sur les marchés financiers	-5,6
Par solde	+5,0

Pour la justification des autres ajustements — dont le volume est beaucoup moins important — je me permets de renvoyer au programme justificatif, aux pp. 9 et suivantes du projet de loi.

La réestimation des charges de la dette publique, qui est à la base du feuilleton d'ajustement actuellement soumis à votre approbation, a été établie au cours du troisième trimestre de 1982. Cette estimation était basée sur les taux d'intérêt, les cours de change et l'encours de la dette, tels qu'ils étaient connus à ce moment. Depuis lors, les données définitives de l'année budgétaire 1982 sont connues.

Exception faite des opérations avec le F.M.I., l'accroissement total de la dette publique pour 1982 s'élève à 638,4 milliards de francs. Après élimination des différences de change, de la reprise par le Fonds des routes des dettes des intercommunales autoroutières et des amortissements relatifs à ces emprunts, l'augmentation de la dette publique atteint 508,3 milliards de francs.

Ces charges financières de l'encours de la dette au 31 décembre 1981 et de l'augmentation précitée de la dette en 1982, peuvent être supportées par les crédits tels qu'ils auront été ajustés au moyen du présent feuilleton. Aucune autre adaptation des crédits pour 1982 ne sera dès lors nécessaire.

2. Discussion

2.1. Un membre souhaite que soit inséré dans le rapport un tableau classant la dette flottante en fonction de son

naargelang de kostprijs ervan. Hij wenst verder te vernemen van welke aard de weerslag is van de muntherschikking. Tenslotte vraagt hij welke de gevolgen zijn van de verlaging van de intrestvoeten.

2.2. Op de vraag van een lid naar de vergelijking van de netto-kost (d.w.z. met inachtneming van zowel de kosten als de baten, bijvoorbeeld via de N.B.B.) van de vlottende en van de geconsolideerde schuld, verstrekt de Vice-Eerste Minister het volgende antwoord :

In 1982 beliepen de effectieve rentelasten van de geconsolideerde binnen- en buitenlandse schuld 137,3 miljard, terwijl de lasten van de vlottende schuld (in BF en in vreemde deviezen) 127,1 miljard totaliseerden.

In dit laatste bedrag zijn begrepen de interesten op de voorschotten die de Nationale Bank rechtstreeks of onrechtstreeks heeft toegestaan aan de Schatkist, voor een totaal van 28,2 miljard waarop bij de afrekening einde jaar, 22,6 miljard door de Nationale Bank werden geristorneerd aan de Schatkist.

2.3. Een lid is verwonderd over het relatief optimisme van de Minister, niettegenstaande een bijkrediet van ongeveer 5 miljard. Hij vraagt waarom zoveel beroep wordt gedaan op de vlottende schuld en niet meer op de geconsolideerde schuld. Hij vraagt nog uitleg over de 600 miljoen voor de geconsolideerde leningen in vreemde munt afgesloten na de indiening van de initiale begroting en waarvan de intrestlasten door artikel 21.08 moeten worden gedragen.

Hij vraagt tenslotte uitleg over de post van 694 253 000 frank, zijnde de aflossingslast in de begroting 1982 voor de lening die voorzien was in oktober 1981, maar die niet werd uitgegeven omwille van de ongunstige situatie op de kapitaalmarkt.

2.4. Een lid wil een overzicht hebben betreffende het verschil tussen de ramingen inzake rentelast in de Rijksmidelenbegroting 1982 en de werkelijke rentelast tijdens het jaar 1982. Hij is van oordeel dat die ramingen niet zo slecht waren.

De Minister antwoordt dat de voor het begrotingsjaar 1982 voorgestelde aanpassingen van de Rijksschuldbegroting omstandig verantwoord worden in het neergelegde wetsontwerp.

De belangrijkste aanpassing heeft betrekking op de kredieten van Titel I — lopende uitgaven — waarop een netto-aangroei van de uitgaven wordt geacteerd voor een totaal van 4,6 miljard. Deze stijging kan als volgt worden verantwoord :

— hogere aangroei dan voorzien, van de omloop van de schuld met veranderlijke rentevoet (vlottende schuld en wentelkredieten) : — lasten : + 5,9 miljard;

coût. Il aimerait en outre savoir de quelle nature est l'incidence du réajustement monétaire. Enfin, il aimerait connaître les conséquences de la réduction des taux d'intérêt.

2.2. Un membre ayant demandé qu'une comparaison soit établie entre le coût net (c'est-à-dire compte tenu tant des coûts que des bénéfices, par exemple via la B.N.B.) de la dette flottante et celui de la dette consolidée, le Vice-Premier Ministre donne la réponse suivante :

En 1982, les charges effectives d'intérêt de la dette consolidée intérieure et extérieure se sont élevées à 137,3 milliards, tandis que les charges de la dette flottante (en FB et en devises étrangères) ont totalisé 127,1 milliards.

Ce dernier montant comprend les intérêts sur les avances que la Banque Nationale a consenties directement ou indirectement au Trésor, pour un montant total de 28,2 milliards, dont 22,6 milliards ont été ristournés au Trésor par la Banque Nationale lors du décompte de fin d'année.

2.3. Un membre s'étonne de l'optimisme relatif du Ministre, alors qu'un crédit supplémentaire de quelque 5 milliards a dû être inscrit au budget. Il demande pourquoi on a recours aussi fréquemment à la dette flottante et non plus à la dette consolidée. Il aimerait par ailleurs obtenir des précisions sur le montant de 600 millions prévu pour les emprunts consolidés en monnaies étrangères contractés après le dépôt du budget initial et dont les charges d'intérêt doivent être supportées par l'article 21.08.

Il demande enfin des explications sur le poste de 694 253 000 francs, qui représente au budget de 1982 la charge d'amortissement de l'emprunt prévu en octobre 1981, mais qui ne fut pas émis en raison de la situation défavorable sur le marché des capitaux.

2.4. Un commissaire aimerait avoir un aperçu des différences entre les prévisions concernant les charges d'intérêt, telles qu'elles figurent au budget des Voies et Moyens de 1982, et les charges d'intérêt réelles de 1982. Il estime que ces prévisions n'étaient pas si mauvaises.

Le Ministre répond que les ajustements du budget de la Dette publique proposés pour l'année budgétaire 1982 sont justifiés de manière détaillée dans le projet de loi.

Le principal ajustement concerne les crédits du Titre I — dépenses courantes — à charge desquels a été inscrite une dépense supplémentaire nette pour un total de 4,6 milliards. Cette augmentation peut s'expliquer par ce qui suit :

— augmentation plus importante que prévu de l'encours de la dette à taux d'intérêt variable (dette flottante et crédits rotatifs) : — charges : + 5,9 milliards;

— weerslag van de in het 1e halfjaar 1982 vastgestelde wisselenschommelingen en muntaanpassingen op de in vreemde valuta uitgedrukte leningen : — lasten : + 4,3 miljard;

— weerslag van de algemene daling van de rentevoeten die vanaf half 1982 werd vastgesteld op de markten van de kortlopende leningen : — lasten : - 5,6 miljard.

2.5. Een lid is verwonderd dat een recente (privé) lening van de Belgisch Staat in DM werd opgenomen tegen een interestvoet van 8 pct. Is deze rente niet te hoog? Houdt dit soms verband met onze rating?

In zijn antwoord merkt de Minister op dat bij de vergelijking van de op leningen toegepaste rentevoeten, een aantal zeer belangrijke factoren in aanmerking moeten worden genomen, o.m.

— de soort lening : privé-uitgifte of openbare emissie;

— de hoedanigheid van de emittent : nationale, supranationale of vreemde entiteit, privé-instelling of publiekrechtelijke;

— de looptijd van de lening;

— de marktvoorwaarden op het ogenblik van het principeesakkoord.

Het is zo dat de rentevoetvoorwaarden die worden toegepast voor een openbare emissie door de nationale overheid zeker niet kunnen worden vergeleken met die welke worden toegekend aan een privé-plaatsing door een vreemde Staat.

Vooraleer een langlopende privé-lening af te sluiten op een buitenlandse markt, neemt de dienst van de Schuld steeds contact met de plaatselijke officiële instanties om de gestelde voorwaarden te testen en na te gaan of deze wel degelijk met de markt overeenstemmen.

Anderzijds mag niet uit het oog worden verloren dat de marktvoorwaarden, in de huidige omstandigheden, dikwijls onverwachte schommelingen ondergaan, zodanig dat het niet opgaat de marktvoorwaarden die op een bepaald ogenblik golden, te vergelijken met die welke een week later van toepassing zijn bijvoorbeeld.

De bewerking waarnaar wordt verwezen is zeker niet beïnvloed door onze zg. rating. In dit verband moet erop worden gewezen dat de maatregelen die door de Regering werden uitgevaardigd, in alle internationale financiële middelen zeer positief worden bestempeld en meer nog dan een rating de kredietwaardigheid van ons land in de hand werken en de gestelde leenvoorwaarden in een voor ons gunstige zin beïnvloeden.

2.6. Een lid wil weten welke voor de Thesaurie de beweegredenen zijn om op een bepaald ogenblik sommige schuldvormen te verkiezen boven andere, b.v. wanneer men toch monetair financiert, waarom gaat men naar het buitenland i.p.v. naar de N.B.B.?

— influence qu'ont eues au cours du premier semestre de 1982, les fluctuations de change et les ajustements monétaires sur les emprunts libellés en devises : — charges : + 4,3 milliards;

— incidence de la baisse générale des taux d'intérêt constatée à partir du deuxième semestre de 1982 sur les marchés des emprunts à court terme : — charges : - 5,6 milliards.

2.5. Un commissaire s'étonne qu'un emprunt (privé) récent de l'Etat belge en DM ait été lancé à un taux d'intérêt de 8 p.c. Serait-ce en rapport avec notre « rating »?

Dans sa réponse, le Ministre fait observer que lorsque l'on compare les taux d'intérêt appliqués aux emprunts, il faut tenir compte d'une série de facteurs très importants comme :

— le type d'emprunt : émission privée ou émission publique;

— la qualité de l'émetteur : entité nationale, supranationale ou étrangère, institution privée ou institution de droit public;

— la durée de l'emprunt;

— les conditions du marché au moment de l'accord de principe.

Le fait est qu'il est absolument impossible de comparer les taux d'intérêt appliqués dans le cas d'une émission publique par les autorités nationales avec ceux appliqués à un placement privé opéré par un Etat étranger.

Avant de contracter un emprunt privé à long terme sur un marché extérieur, le Service de la dette prend toujours contact avec les autorités locales pour examiner les conditions fixées et vérifier si elles correspondent effectivement aux conditions du marché.

D'autre part, il ne faut pas perdre de vue que, dans les circonstances actuelles, les conditions du marché subissent souvent des fluctuations inattendues et qu'il n'est donc pas juste de comparer celles qui sont d'application à une date déterminée avec, par exemple, celles qui le sont une semaine plus tard.

L'opération à laquelle il est fait référence n'a absolument pas été influencée par notre « rating ». A cet égard, il y a lieu de souligner que les mesures prises par le Gouvernement ont été qualifiées de très positives par tous les milieux financiers internationaux, qu'elles renforcent le crédit de notre pays bien plus que ne peut le faire un « rating », et qu'elles influencent les conditions d'emprunt qui sont fixées dans un sens qui nous est favorable.

2.6. Un membre aimerait savoir pour quelles raisons la Trésorerie préfère à certains moments une forme de dette à une autre; par exemple, lorsque l'on décide d'assurer certains financements par le truchement du marché monétaire, pourquoi s'adresse-t-on à l'étranger plutôt qu'à la B.N.B.?

De Minister onderstreept dat er vanzelfsprekend in de eerste plaats naar gestreefd wordt de binnenlandse geld- en kapitaalmarkt maximaal aan te spreken. Hierbij moet uiteraard rekening worden gehouden met het volume en de structuur van het geldaanbod op de binnenlandse markten, met de behoeften en intenties van andere instellingen en sectoren en met de houding van de investeerders die, naargelang van de omstandigheden, hun beleggingen bij voorkeur richten naar een of andere categorie van financiële activa.

Tijdens de laatste jaren vóór 1980 dekte de jaarlijkse opbrengst van de binnenlandse openbare emissies gemiddeld 80 pct. en meer van de netto-financieringsbehoeften van de Schatkist. Vanaf 1980 kwam in dit beeld een grondige wijziging. De stijging van de kortlopende rente die uitmondde in een omgekeerde rentestructuur, bemoeilijkte de uitgifte en de plaatsing van langlopend papier tegen vaste rentevoeten. Het aandeel van de kortlopende ontleningen in Belgische franken steeg dan ook aanzienlijk, des te meer daar de Schatkist het hoofd moest bieden aan steeds belangrijker wordende delgings- en terugbetalingslasten op uitstaande langlopende leningen.

In de loop van 1982 kwam er een kentering tot stand. De kortlopende renten daalden en dit in sterkere mate dan de renten op lange termijn, zodat in de laatste maanden van het jaar de rentestructuur werd omgegooid en er opnieuw een normale rentehiërarchie tot stand kwam. De openbare emissies kenden tijdens de tweede helft van het jaar een heropleving met het gevolg dat voor het ganse jaar de door de Schatkist geplaatste langlopende leningen een volume bereikten dat heel wat hoger lag dan tijdens de laatste jaren. Ook het aandeel van de netto-opbrengst van de langlopende leningen in het geheel van de binnenlandse financiering was aanzienlijker dan in 1981.

Tijdens de eerste maanden van 1983 bleef de kapitaalmarkt gunstig gestemd en tegen verlaagde rentevoeten konden rekordemissies worden gerealiseerd. Indien deze tendens aanhoudt — en dit mag normaal worden verwacht — zullen de openbare emissies van de Staat op de Belgische kapitaalmarkt dit jaar recordcijfers bereiken. Ondanks aanzienlijke eindvervaldagen zal de netto-opbrengst van de geconsolideerde leningen dan ook een sterke stijging vertonen in vergelijking met de vorige twee jaren. Dit is in elk geval een prioritaire objectief.

Ondanks de gunstige evolutie van de binnenlandse markt blijft het beroep op het buitenland onvermijdelijk. De financiering van het overheidstekort vereist inderdaad een som aan middelen die heel wat groter is dan het financieel overschot van de twee overige binnenlandse sectoren (particulieren en vennootschappen). De kloof tussen het nationale aanbod van binnenlandse kapitalen en de financieringsbehoeften moet onvermijdelijk worden gedekt door een beroep op het financieel sparen van het buitenland. De door de Staat in het buitenland ontleende sommen bezorgen trouwens de Nationale Bank de goud- en deviezenreserves terug die zij moet inzetten ingevolge de kapitaaluitvoer en tot dekking van het lopend tekort op het buitenland. Deze interventies

Le Ministre souligne que l'on s'efforce évidemment tout d'abord de solliciter au maximum le marché monétaire et le marché des capitaux belges. Dans cette optique, il faut naturellement tenir compte du volume et de la structure de l'offre monétaire sur les marchés intérieurs, des besoins et des intentions d'autres organismes et secteurs et de l'attitude des investisseurs qui, en fonction des circonstances, orienteront de préférence leurs placements vers l'une ou l'autre catégorie d'actifs financiers.

Au cours des dernières années qui ont précédé 1980, le produit annuel des émissions publiques intérieures a permis de couvrir en moyenne 80 p.c. et plus des besoins nets de financement du Trésor. A partir de 1980, la situation s'est fondamentalement modifiée. La hausse des taux d'intérêt à court terme, qui a entraîné une inversion de la structure des taux d'intérêt, a rendu plus difficiles l'émission et le placement d'effets à long terme à taux d'intérêt fixes. La part des emprunts à court terme en francs belges a dès lors considérablement augmenté, d'autant plus que le Trésor a dû supporter des charges d'amortissement et de remboursement de plus en plus importantes résultant d'emprunts à long terme en cours.

En 1982 s'est produit un revirement. Les taux d'intérêt à court terme ont baissé, et ce dans une mesure plus importante que les taux d'intérêt à long terme, occasionnant une inversion de la structure des taux d'intérêt pendant les derniers mois de l'année et un retour à la hiérarchie normale des taux. Durant le second semestre, les émissions publiques ont remporté plus de succès, de sorte que pour l'ensemble de l'année, les emprunts à long terme placés par le Trésor ont atteint un volume de loin supérieur à celui enregistré au cours de ces dernières années. La part du produit net des emprunts à long terme dans le volume global du financement intérieur a aussi augmenté sensiblement par rapport à 1981.

Pendant les premiers mois de 1983, le marché des capitaux est resté favorable et il a été possible de réaliser des émissions records à des taux d'intérêt réduits. Si cette tendance se maintient — et c'est ce qu'on peut normalement espérer — les émissions publiques de l'Etat sur le marché belge des capitaux atteindront cette année des chiffres records. En dépit d'échéances importantes, le produit net des emprunts consolidés accusera dès lors une forte augmentation par rapport aux deux années précédentes. C'est en tout cas là un objectif prioritaire.

Malgré l'évolution favorable du marché intérieur, le recours à l'étranger reste inévitable. Le financement du déficit public requiert, en effet, un volume de moyens de loin supérieur à l'excédent financier des deux autres secteurs intérieurs (particuliers et sociétés). L'écart entre l'offre de capitaux belges et les besoins de financement doit inévitablement être comblé par un recours à l'épargne financière de l'étranger. Les montants empruntés par l'Etat à l'étranger permettent d'ailleurs à la Banque Nationale de récupérer les réserves de change qu'elle doit engager par suite de l'exode des capitaux et pour couvrir notre déficit courant à l'égard de l'étranger. Ces interventions de la Banque Nationale ont pour effet d'absorber les liquidités sur le marché intérieur

van de Bank vernietigen binnenlandse likwiditeiten en bemoeilijken daardoor de financiering van de Schatkist. Deze laatste kan zich niet veroorloven haar betalingen te staken en moet derhalve een weg vinden om haar thesaurie aan te vullen. De schepping van basisgeld verschaft daartoe de middelen. Dit kan door de afstand aan de Nationale Bank van de in het buitenland ontleende deviezen of door het toekennen van kredieten die de Bank rechtstreeks of onrechtstreeks aan de Schatkist toekent. Met de Nationale Bank worden daaromtrent afspraken gemaakt die er moeten voor zorgen dat de kredieten aan de Staat geen overdreven afmetingen aannemen ten nadele van haar tegoeden aan internationale betaalmiddelen.

2.7. Een lid wenst een overzicht te krijgen van de evolutie van de diverse categorieën van de gewaarborgde schuld voor de laatste vijf jaren. Hij wil ook nog vrenemen hoe het risico de laatste jaren is geëvolueerd, met andere woorden hoe dikwijls de Staat is moeten tussenbeide komen wegens het in gebreke blijven van de schuldenaar.

De Minister antwoordt dat de gewaarborgde schuld de laatste vijf jaren evolueerde als volgt (cijfers in miljarden franken) :

	Schuld uitgedrukt in vreemde valuta (tegenwaarde in BF einde jaar) — Dette exprimée en devises étrangères (contre-valeur en FB en fin d'année)	Schuld uitgedrukt in BF — Dette exprimée en FB	Totaal — Total
1978	- 1,5	+ 50,6	+ 49,1
1979	+ 23,2	+ 54,3	+ 77,5
1980	+ 61,6	+ 62,0	+ 123,1
1981	+ 89,4 (1)	+ 38,0	+ 127,4
1982	+ 79,6 (2)	+ 122,0	+ 201,6

Waarin te wijten aan koersschommelingen :
(1) 17 miljard.
(2) 29 miljard.

2.8. Een lid vraagt of de Minister van Financiën de evolutie van onze internationale reserves kan schetsen (ongeveer 650 miljard frank).

De Minister verschaft de hiernavolgende tabel die een overzicht bevat van de evolutie van de netto goud- en deviezenreserves van de Nationale Bank van België (bron : jaarverslag 1982 van de N.B.B.).

Hieruit blijkt dat tijdens het gehele jaar 1982 de goud- en deviezenreserves zijn gedaald met 38 miljard frank.

Uitgedrukt tegen werkelijke prijzen en wisselkoersen bereikten de netto goud- en deviezenreserves op 31 december 1982 evenwel een duidelijk hoger peil dan aan het einde van het voorafgaande jaar.

Inderdaad, op 31 december 1982 bereikten de netto goud- en deviezenreserves tegen marktkoersen 896 miljard tegen 705 miljard einde 1981.

Dit verschil vloeide vooral voort uit de forse stijging van de goudprijs (die in de rekeningen van de N.B.B. geboekt wordt tegen 54 752,8184 frank per kilogram fijn goud).

et compliquent dès lors le financement des besoins du Trésor. Celui-ci ne peut se permettre d'arrêter ses paiements et doit donc trouver une solution pour faire l'appoint. La création de monnaie de base permet de disposer des moyens nécessaires. Cela peut se faire par la cession à la Banque Nationale des devises empruntées à l'étranger ou par l'octroi de crédits que la Banque alloue directement ou indirectement au Trésor. Dans cette optique, celui-ci conclut des accords avec la Banque Nationale afin que les crédits octroyés à l'Etat n'acquiescent pas une importance disproportionnée au détriment de ses avoirs en moyens de paiement internationaux.

2.7. Un membre aimerait avoir un aperçu de l'évolution des diverses catégories de la dette garantie et ce pour les cinq dernières années. Il aimerait également savoir comment les risques ont évolué ces dernières années, c'est-à-dire combien de fois l'Etat a dû intervenir à la suite de la défaillance du débiteur.

Le Ministre répond que la dette garantie a évolué comme suit au cours des cinq dernières années (chiffres en milliards de francs):

Différences dues aux fluctuations de cours :
(1) 17 milliards.
(2) 29 milliards.

2.8. Un membre demande si le Ministre des Finances est en mesure de décrire l'évolution de nos réserves internationales (environ 650 milliards de francs).

Le Ministre fournit le tableau ci-après qui comprend un aperçu de l'évolution des réserves de change nettes de la Banque Nationale de Belgique (source : rapport annuel de 1982 de la B.N.B.).

Ce tableau révèle que pour l'ensemble de l'année 1982, les réserves de change ont fléchi de 38 milliards de francs.

Exprimées aux prix et cours de change courants, les réserves de change nettes atteignaient toutefois au 31 décembre 1982 un niveau nettement plus élevé qu'à la fin de l'année précédente.

En effet, au 31 décembre 1982, les réserves nettes de change aux prix courants s'élevaient à 896 milliards contre 705 milliards à la fin de 1981.

Cet écart résulterait surtout de la forte augmentation du prix de l'or (qui est comptabilisé dans les comptes de la B.N.B. à 54 752,8184 francs par kilogramme d'or fin).

Netto goud- en deviezenreserves van de Nationale Bank van België

(variations en milliards de francs)

(veranderingen in miljarden franken)

(veranderingen in miljarden franken)

	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1981				1982				Eerste negen maanden — Neuf premiers mois	
										1e kwart. — 1 ^{er} trim.	2e kwart. — 2 ^e trim.	3e kwart. — 3 ^e trim.	4e kwart. — 4 ^e trim.	1e kwart. — 1 ^{er} trim.	2e kwart. — 2 ^e trim.	3e kwart. — 3 ^e trim.	4e kwart. — 4 ^e trim.	1981	1982
1. Goudvoorraad. — <i>Encaisse en or</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Tegoeden bij het Internationale Monetair Fonds ⁽¹⁾ . — <i>Avoirs détenus auprès du Fonds monétaire international</i> ⁽¹⁾	-1	+5	+1	-1	-7	-4	-4	-2	+1	-2	+1	—	-1	—	+1	-1	-1	-1	—
3. Nettotegoeden of -verplichtingen tegenover het Europese Fonds voor Monetaire Samenwerking ⁽²⁾ . — <i>Avoirs ou engagements nets vis-à-vis du Fonds européen de Coopération monétaire</i> ⁽²⁾ :	—	—	—	—	—	-25	-27	-79	+48	-71	-1	-3	-4	+19	-3	+27	+5	-75	+43
3.1 Ecu's. — <i>Ecus</i>	—	—	—	—	—	-5	+28	-3	-14	—	—	—	-3	+3	—	—	-17	—	+3
3.2 Overige. — <i>Autres</i>	-4	—	—	-24	-5	-1	-1	-3	-14	—	—	—	-3	+3	—	—	-17	—	+3
4. Buitenlandse valuta's. — <i>Monnaies étrangères</i>	+18	+14	-26	+16	-2	-1	+30	-10	-74	+25	+4	-36	-3	-35	-15	+32	-56	-7	-18
5. Belgische franken ⁽³⁾ . — <i>Francs belges</i> ⁽³⁾	-1	-1	—	—	-2	—	—	-2	+3	+1	—	-1	-2	+2	-3	+2	+2	—	+1
Totaal. — <i>Total</i>	+12	+18	-25	-9	-16	-31	+27	-96	-38	-47	+4	-40	-13	-11	-20	+60	-67	-83	+29

(1) Component :

(1) Comprendent :

- a) les droits que possède l'Etat belge comme membre du Fonds monétaire international et que la Banque Nationale a été autorisée, par la loi du 19 juin 1959, puis par celle du 9 juin 1969, à comptabiliser dans ses écritures comme avoirs propres, moyennant la prise en charge par elle des obligations incombant à l'Etat belge dans ce domaine, et

b) les avances octroyées par la Banque pour son compte propre au Fonds, au titre du « mécanisme pétrolier » et de la « facilité de crédit supplémentaire », en vertu d'un second accord conclu avec le Fonds et approuvé par le Gouvernement.

(2) Le signe + indique une augmentation des avoirs nets ou une diminution des engagements nets; le signe — indique une diminution des avoirs nets ou une augmentation des engagements nets.

(3) Différence entre les avoirs sur l'étranger (autres que les créances commerciales) et les engagements envers l'étranger, en particulier envers les banques centrales et les institutions européennes.

(1) Deze omvatten :

a) de rechten die de Belgische Staat als lid van het Internationale Monetair Fonds bezit en die de Nationale Bank van België, krachtens de wet van 19 juni 1959, en de Belgische Staat als lid van de Internationale Bank voor de wederzijds voordeel van de handel, krachtens de wet van 9 juni 1969, in haar boekhouding mag opnemen als verplichtingen tegenover de Belgische Staat ter zake van zich neemt, en

b) de voorschotten die de Bank voor eigen rekening aan het Fonds binnen de oliefaciliteit » en binnen de « aanvullende kredietfaciliteit » verleende krachtens een

(2) Het reken — met het Fonds gesloten overeenkomst die door de Regering is goedgekeurd, — wijst op een vermeerdering van de nettoegoeden of op een vermindering van de nettoverplichtingen; het teken — wijst op een vermindering van de nettoverplichtingen; het teken — wijst op een vermindering van de nettoverplichtingen.

(3) Verschil tussen de tegoeden op het buitenland (andere dan de handelsvorderingen) van de verplichtingen tegenover het buitenland, in het bijzonder tegenover de centrale banken en de Europese instellingen.

2.9. Een lid wil vernemen welke de verhouding is van de groei van de Rijksschuld ten opzichte van het B.N.P. en van de overheidsschuld in ruime zin (dit wil zeggen : centrale overheid, lokale besturen, gedebudgetteerde en gewaarborgde sector) ten overstaan van het B.N.P.

Beantwoordt deze verhouding aan het gestelde doel ? In welke mate ? In welke mate niet ?

Als antwoord verschaft de Minister de hiernavolgende tabellen :

a) *Centrale overheid*
(In miljarden franken)

	Rijksschuld — <i>Dette publique</i>	B.N.P. — P.N.B.
1974	821,4	2 102,7
1975	928,8	2 325,8
1976	1 058,7	2 645,8
1977	1 228,7	2 853,9
1978	1 426,9	3 064,8
1979	1 638,9	3 254,6
1980	1 956,8	3 471,1
1981	2 439,1	3 588,7
1982	3 085,0	3 842,5
1981 (2)		
1982 (2)		

2.9. Un membre aimerait savoir quelle est la croissance de la Dette publique par rapport au P.N.B. et quelle est celle de la Dette au sens large (c'est-à-dire le pouvoir central, les administrations locales, le secteur débudgétisé et garanti) par rapport au P.N.B.

Ce rapport correspond-il à l'objectif poursuivi et, dans l'affirmative, dans quelle mesure ?

En réponse à ces questions, le Ministre fournit les tableaux suivants :

a) *Pouvoir central*
(En milliards de francs)

	Rijksschuld — <i>Dette publique</i>	B.N.P. — P.N.B.	Rijksschuld in % van B.N.P. — <i>Dette publique en % du P.N.B.</i>	Toename van de Rijksschuld (1) — <i>Augmentation de la dette publique (1)</i>	Toename van de Rijksschuld in % van B.N.P. (1) — <i>Augmentation de la dette publique en % du P.N.B. (1)</i>
1974	821,4	2 102,7	39,06	+ 57,3	2,73
1975	928,8	2 325,8	39,93	+109,3	4,70
1976	1 058,7	2 645,8	40,01	+133,0	5,03
1977	1 228,7	2 853,9	43,05	+167,4	5,87
1978	1 426,9	3 064,8	46,56	+182,8	5,96
1979	1 638,9	3 254,6	50,36	+211,8	6,51
1980	1 956,8	3 471,1	56,37	+300,7	8,66
1981	2 439,1	3 588,7	67,97	+475,4	13,25
1982	3 085,0	3 842,5	80,29	+638,4	16,61
1981 (2)				+454,9	12,68
1982 (2)				+508,3	13,23

(1) Exclusief de schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.

(2) Exclusief de wisselverschillen en voor 1982 exclusief de door het Wegenfonds overgenomen schulden van de intercommunale verenigingen voor autowegen en de aflossingen van deze overgenomen schulden in de loop van 1982.

(1) A l'exclusion des certificats de trésorerie détenus par le F.M.I.

(2) A l'exclusion des écarts de change et, pour 1982, à l'exclusion des dettes des associations intercommunales pour les autoroutes, reprises par le Fonds des routes, et des amortissements de ces dettes reprises dans le courant de 1982.

b) *Overheidsschuld in ruime zin*
(In miljarden franken)

	Rijksschuld — <i>Dette publique</i>	Gedebudgetteerde schuld — <i>Dette débudgétisée</i>	Gewaarborgde schuld — <i>Dette garantie</i>
1971	821,4	158,5	450,9
1975	928,8	171,0	502,9
1976	1 058,7	189,0	593,0
1977	1 228,7	207,7	712,0
1978	1 426,9	217,5	761,0
1979	1 638,9	230,0	844,8
1980	1 956,8	240,0	962,1
1981	2 439,1	251,1	1 089,4
1982	3 085,0	163,6	1 289,0

b) *Dette publique au sens large*
(En milliards de francs)

	Rijksschuld — <i>Dette publique</i>	Gedebudgetteerde schuld — <i>Dette débudgétisée</i>	Gewaarborgde schuld — <i>Dette garantie</i>	Totaal netto (a) — <i>Total net (a)</i>	Schuld lokale besturen (b) — <i>Dette administrations locales (b)</i>	Totaal — <i>Total</i>	In % B.N.P. — <i>En % P.N.B.</i>
	1	2	3	(1) + (2) + (3) = (4)	(5)	(4) + (5) = (6)	(7)
1971	821,4	158,5	450,9	1 412,1	249,5	1 601,6	79,02
1975	928,8	171,0	502,9	1 548,6	283,0	1 867,6	80,30
1976	1 058,7	189,0	593,0	1 813,1	320,1	2 133,2	80,63
1977	1 228,7	207,7	712,0	2 121,7	351,7	2 473,4	86,67
1978	1 426,9	217,5	761,0	2 379,7	388,6	2 768,3	90,33
1979	1 638,9	230,0	844,8	2 689,7	412,2	3 101,9	95,31
1980	1 956,8	240,0	962,1	3 136,4	463,4	3 599,8	103,71
1981	2 439,1	251,1	1 089,4	3 757,0	513,2	4 270,2	118,99
1982	3 085,0	163,6	1 289,0	4 516,9	538,2 (c)	5 055,1	131,56

(a) Na aftrek van de schulden die zowel in de gedebudgetteerde als in gewaarborgde schuld voorkomen.

(b) Na aftrek van de schulden opgenomen in de gedebudgetteerde schuld.

(c) Raming.

(a) Après déduction des dettes faisant partie tant de la dette débudgétisée que garantie.

(b) Après déduction des dettes intégrées dans la dette débudgétisée.

(c) Estimations.

c) In het prioriteitenprogramma voor Regeringsbeleid, d.d. december 1981, wordt gestipuleerd dat het tekort in de ganse publieke sector op vier jaar dient te worden gehalveerd, derwijze dat het beroep op ontleningen in het buitenland kan worden uitgeschakeld. Dit veronderstelt dat het overheids-tekort met 1,5 à 2 procentpunt van het B.N.P. per jaar verlaagd wordt.

In zijn nota van 26 april 1982 stelt de Minister van Begroting dat de toepassing van bovenstaande norm op de Rijksbegroting een vermindering impliceert van het netto te financieren saldo van 12,7 pct. van het B.N.P. in 1981 (1) tot 6,9 pct. in 1985. Dit wil zeggen een vermindering met 5,8 procentpunt over vier jaar, of minstens 1,45 procentpunt van het B.N.P. per jaar.

De toename in 1982 van de Rijksschuldaangroei, in percent van het B.N.P., ten opzichte van het voorgaande jaar is vooral te wijten aan factoren vreemd aan de uitvoering van de begroting van het eigenlijke dienstjaar 1982, zoals bijvoorbeeld de overdracht van kredieten van voorgaande begrotingsjaren. Zo bedroegen de bijkredieten eigen aan het begrotingsjaar 1982 netto slechts 17,5 miljard tegen 72,4 miljard in 1981.

2.10. Tenslotte vraagt een lid dat de statistieken, die opgenomen zijn in het verslag van de heer A. Lagae (Doc. 6/II — 81-82, nr. 2 — 28 april 1982 : Rijksschuld, 1981) tot en met 1982 zouden worden aangevuld.

Als antwoord geeft de Minister volgende tabellen :

A. Uitstaande bedragen van de rijksschuld per rubriek

(toestand per einde jaar)

(In miljarden franken)

	1977	1978	1979	1980	1981	1982
<i>Geconsolideerde schuld. — Dette consolidée</i> (1)	986,5	1 129,5	1 265,6	1 406,7	1 532,6	1 842,8
— In Belgische franken. — <i>En francs belges</i>	983,1	1 126,8	1 252,9	1 322,4	1 349,1	1 509,5 (4)
— In deviezen. — <i>En devises</i> (1)	3,4	2,7	12,7	84,3	183,5	333,3
<i>Schuld op halflange termijn. — Dette à moyen terme</i>	6,3	5,9	5,7	5,7	5,7	3,4
<i>Schuld op korte termijn. — Dette à court terme</i> (2)	235,9	291,5	367,6	544,4	900,8	1 238,8
— In deviezen. — <i>En devises</i>	—	12,2	44,5	69,2	204,8	309,1
— In Belgische franken. — <i>En francs belges</i>	235,9	279,3	323,1	475,2	696,0	929,7
<i>Waarvan certificaten. — Dont certificats :</i>						
— Op 1 maand. — <i>A 1 mois</i>	0,2	11,3	37,5	74,3	38,9	75,7
— Op 2 maanden. — <i>A 2 mois</i>	3,6	18,4	2,2	21,9	36,4	101,2
— Op 3 maanden. — <i>A 3 mois</i>	23,6	17,8	14,4	43,5	154,0	143,4
— Op 6 maanden. — <i>A 6 mois</i>	4,9	3,9	1,3	3,4	10,8	8,5
— Op 9 maanden. — <i>A 9 mois</i>	2,9	0,8	0,4	3,8	5,0	2,2
— Op 12 maanden. — <i>A 12 mois</i>	5,0	0,9	0,2	—	1,6	0,2
— Speciale. — <i>Spéciaux</i> (2) (3)	195,7	226,2	267,1	328,3	449,3	598,5
Totalen. — Totaux	1 228,7	1 426,9	1 638,9	1 956,8	2 439,1	3 085,0 (4)

(1) Inclusief schuld overgenomen van Congo.

(2) Inclusief schatkistcertificaten in handen van het I.M.F.

(3) Inclusief tegoeden van de particulieren op de P.C.R.

(4) Inclusief de door het Wegenfonds overgenomen schulden van de Intercommunale Verenigingen voor autowegen (98,5 miljard per 1 januari 1982).

(1) Exclusief de wisselverschillen.

c) Le programme des priorités de la politique gouvernementale, qui date de décembre 1981, prévoit que le déficit de l'ensemble du secteur public doit être réduit de moitié en quatre ans, de façon à supprimer le recours aux emprunts à l'étranger. Cela implique que le déficit public soit réduit de 1,5 à 2 points du P.N.B. par an.

Dans sa note du 26 avril 1982, le Ministre du Budget précise que l'application de la norme précitée au budget de l'Etat implique une réduction du solde net à financer de 12,7 p.c. du P.N.B. en 1981 (1) à 6,9 p.c. en 1985. Cela équivaut à une réduction de 5,8 points en quatre ans, c'est-à-dire au moins de 1,45 point du P.N.B. par an.

L'accélération de l'accroissement de la Dette publique en 1982, exprimé en pour cent du P.N.B., par rapport à l'année précédente, est due essentiellement à des facteurs étrangers à l'exécution du budget de l'exercice 1982 proprement dit, tels que le report de crédits d'années budgétaires antérieures. Ainsi, le montant net des crédits supplémentaires se rapportant à l'année budgétaire 1982 n'a été que de 17,5 milliards contre 72,4 milliards en 1981.

2.10. Un membre demande enfin que l'on complète les statistiques du rapport de M. A. Lagae (Doc. 6/II — 81-82, n° 2 — 28 avril 1982 : Dette publique 1981) en y ajoutant celles de 1982.

En réponse à cette question, le Ministre fournit les tableaux suivants :

A. Encours de la dette publique par rubrique

(situation en fin d'année)

(En milliards de francs)

(1) Compte tenu de la reprise de la dette congolaise.

(2) Compte tenu des certificats de trésorerie détenus par le F.M.I.

(3) Compte tenu des avoirs des particuliers à l'O.C.P.

(4) Compte tenu de la dette, reprise par le Fonds des Routes, des intercommunales autoroutières (95,5 milliards au 1^{er} janvier 1982).

(1) A l'exclusion des écarts de change.

**B. Uitstaande bedragen van de schuld op korte termijn
in Belgische franken per uitlener**

(toestand per einde jaar)

(In miljarden franken)

**B. Encours de la dette à court terme en francs belges
par souscripteur**

(situation en fin d'année)

(En milliards de francs)

	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Banken en privé-spaarkassen. — <i>Banques et caisses d'épargne privées</i>	19,5	46,7	64,0	163,2	227,1	294,2
Nationale Bank van België. — <i>Banque Nationale de Belgique</i>	37,4	37,0	37,0	37,0	37,0	37,0
Rentenfondsen. — <i>Fonds des rentes</i>	2,8	16,0	52,5	77,1	151,9	192,4
Internationale organismen. — <i>Organismes internationaux</i> (1)	7,0	24,3	25,3	42,2	50,4	58,7
Tegoeft van de particulieren op de Postcheck. — <i>Avoirs des particuliers à l'Office des Chèques postaux</i>	79,9	83,7	80,9	84,4	87,4	86,4
Diverse instellingen. — <i>Etablissements divers</i> (2)	89,3	71,6	63,4	71,3	142,2	261,0
Totaal. — Totaux	235,9	279,3	323,1	475,2	696,0	929,7

(1) Inclusief schatkisccertificaten in handen van het I.M.F.

(2) Onder meer Wegenfondsen, Gemeentekrediet, A.S.L.K.

(1) En ce compris les certificats de trésorerie détenus par le F.M.I.

(2) Notamment le Fonds des routes, le Crédit communal, la C.G.E.R.

**C. Uitstaande bedragen van de rijksschuld in deviezen
onderverdeeld volgens munt**

(toestand per einde jaar)

(In miljarden franken)

**C. Encours de la dette publique en devises
réparti par monnaie**

(situation en fin d'année)

(En milliards de francs)

	1977	1978	1979	1980	1981	1982
Duitse mark. — <i>Mark allemand</i>	1,0	0,9	30,0	67,7	135,1	214,3
Zwitserse frank. — <i>Franc suisse</i>	0,3	0,2	13,4	45,1	99,5	162,8
US-dollar. — <i>Dollar E.-U.</i>	0,8	12,7	12,9	37,9	106,5	171,5
Nederlandse gulden. — <i>Florin néerlandais</i>	1,3	1,1	0,9	2,4	31,6	64,2
Japanse yen. — <i>Yen japonais</i>	—	—	—	0,3	15,7	20,1
Pond sterling. — <i>Livre sterling</i>	—	—	—	—	—	9,5
Totaal. — Totaux	3,4	14,9	57,2	153,3	388,4	642,4

3. Stemmingen

De artikelen, de tabel, alsmede het geheel van het ontwerp zijn aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. DE CLERCQ.

De Voorzitter,
Fr.-X. de DONNEA.

3. Votes

Les articles, le tableau ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés par 11 voix contre 5.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. DE CLERCQ.

Le Président,
Fr.-X. de DONNEA.